

# MITTEILUNGSBLATT

«Döttingen – leben  
zwischen Aare und Reben»



## SCHALTERÖFFNUNGSZEITEN GEMEINDE DÖTTINGEN

### Montag, Mittwoch, Donnerstag

8.00 bis 11.30 Uhr  
14.00 bis 16.00 Uhr

### Dienstag

8.00 bis 11.30 Uhr  
14.00 bis 18.00 Uhr

### Freitag

7.00 bis 14.00 Uhr (durchgehend)

Für Termine ausserhalb der ordentlichen Öffnungszeiten steht die Gemeindeverwaltung (056 269 11 30) nach Vereinbarung gerne zur Verfügung.

Sprechstunden mit dem Gemeindeammann sind direkt telefonisch mit diesem zu vereinbaren.

[www.doettingen.ch](http://www.doettingen.ch)

## IMPRESSUM

### Layout/Druck

Bürli AG, Döttingen

### Redaktion

Gemeindekanzlei Döttingen  
Surbtalstrasse 5, 5312 Döttingen  
Tel. 056 269 11 30  
mitteilungsblatt@doettingen.ch

### Titelbild

Gerry Thoenen

### Redaktionsschluss

für Heft Nr. 3 (Mai/Juni) 2023  
15. April 2023



### Papier mit FSC-Zertifizierung

Das «Mitteilungsblatt Döttingen» wird auf ein FSC-zertifiziertes Papier gedruckt. Dabei steht die Nachhaltigkeit im Vordergrund.

Das Papier stammt aus einer nachhaltigen Waldwirtschaft. Das heisst, dass so viele Bäume, wie für die Produktion gebraucht werden, wieder aufgeforstet werden. Die Ausrodung der Wälder wird so verhindert.

# INHALT

## GEMEINDE

Der Gemeinderat berichtet.....	3
Arbeitsjubiläum Philipp Deppeler.....	4
Einladung Workshop üKGV.....	5
Infoabend «KV uf de Gmeind».....	20
Öffnungszeiten Gemeinde über Ostern.....	20

## VERWALTUNG

Die Einwohnerdienste berichten.....	4
Die Abteilung Bau und Planung berichtet.....	7

## BILDUNG

Die Musikschule Döttingen berichtet.....	6
Die Schule Döttingen berichtet.....	12
Die Oberstufe Unteres Aaretal berichtet.....	14

## UNSER DORF

Stellenausschreibung Badi Döttingen.....	8
Tagesstrukturen Döttingen, Klingnau und Koblenz....	9
Foto-Quiz von Döttingen.....	11
Einweihungsfeier «Aareperle».....	19
Der Verein «Die Tagesfamilie» berichtet.....	19
Wort und Musik in der kath. Kirche Döttingen.....	21
Frühlingsbörse für Kinderartikel.....	22
Frühlingskonzert Brass Band Döttingen.....	24
Einladung GV Verein Winzerfest Döttingen.....	24
Titelbild Nr. 1 – 2023.....	24
Programm Schiessverein.....	24

## ENERGIE & UMWELT

Energiestadt – Nachhaltigkeit zur Gewohnheit.....	10
LEK – Blüten mit Mehrwert.....	15
Döttinger Wetternachhersage.....	16
Birdlife – Fliegen wie ein Schmetterling.....	23

## KONTAKTE

Beratungsstellen.....	25
-----------------------	----

VERANSTALTUNGSKALENDER.....	27
-----------------------------	----

# DER GEMEINDERAT BERICHTET...

## DEZEMBER 2022 UND JANUAR 2023

---

### Aus den Verhandlungen des Gemeinderates

#### **Personelles/ Gemeindeorganisation/ Gemeinderat**

Als neue Leiterin-Stv. Sozialdienst mit Stellenantritt per 1. April 2023 wurde Frau Caroline Graf, Leibstadt, gewählt.

Von der Kündigung von Gemeindeschreiberin Doris Bruggmann per 31. Dezember 2023 wurde mit Bedauern Kenntnis genommen. Nach über 20 Jahren im Dienste der Gemeinde Döttingen ist für sie der Zeitpunkt für einen Wechsel gekommen. Die Nachfolgeregelung wird umgehend in die Wege geleitet.

Das Pensum der Sachbearbeiterin Kanzlei/Sozialdienst/Abteilung Bau und Planung Andrea Neukom wurde vorerst befristet bis Ende Jahr 2023 von bisher 40% auf neu 50% erhöht.

Das Personalreglement der Gemeinde Döttingen wird mit Unterstützung der BDO überarbeitet und den aktuellen Verhältnissen angepasst. Aktuell läuft die Vernehmlassung beim Personal. Ziel ist es, das neue Personalreglement anlässlich der Gemeindeversammlung vom 31. Mai 2023 zu traktandieren.

#### **Planung/ Bau/ Energie/ Werke**

Folgende Baubewilligungen wurden in der Berichtsperiode erteilt:

- Sunrise UPC GmbH, Glattpark, Neubau Mobilfunkanlage, Chilbert 24
- Einwohnergemeinde, Erschliessung Vorhard West, Strassenbauprojekt
- Birchmeier Kies + Beton AG, Döttingen, Recyclingplatz UVB, Badstrasse
- J. Senn AG, Döttingen, Beschriftung Reklame, Gewerbestrasse 5

Die Abteilung Bau und Planung hat aufgrund des Kompetenzreglements folgende Baubewilligungen direkt erteilt und diese dem Gemeinderat zur Kenntnis vorgelegt:

- Neff Evelyn und Ruedi, Chilbert 6, Döttingen, Ump Platzierung Garagen-Container, Hauptstrasse 78
- Mowe Haus GmbH, Döttingen, Anbringen einer Werbetafel Risistrasse
- Musholt Markus, Guggichweg 1, Wärmepumpe
- Immo AL AG, Rotkreuz, hinterleuchtete Reklame an Hausfassade und freistehende hinterleuchtete Reklamestele beim Hoteleingang, Vorhard 3 und 3b
- Bugmann Christa, Hauptstrasse 62, Ergänzungsbe willigung zu Projektänderung Stöckli, Austrasse 25
- Fischereiverein Döttingen, Sanierung Sickerleitung und Abdichtung bei Fischerhütte Brutanstalt, Chal tebrünneliweg

- Weinbaugenossenschaft Döttingen, Umnutzung Ladenlokal in Kindertagesstätte, Rebbergstrasse 1
- Axpo Holding AG, Baden, Ersatz Leuchtreklame an Gebäude, Badstrasse 36
- Pro Natura, Basel, 5 Amphibientümpel Unterwald
- Axpo Holding AG, Baden, Austausch der Reklameschriften an Reaktor-Türmen KKW, Beznau

Der Auftrag für die Bauingenieurleistungen für die Sanierung Hauptstrasse und Werkleitungen, Kreisel Monti bis Gemeindegrenze Klingnau, wurde an die Mrose Bauingenieure, Baden, erteilt.

Nach Abschluss des Mitwirkungsverfahrens wurde die Teiländerung Nutzungsplanung Gewässerräume zur kantonalen Vorprüfung eingereicht.

Für die Erstellung einer Vorstudie zu Ertüchtigung der ÖV-Drehscheibe Döttingen wird der Metron Verkehrsplanung AG, Brugg, der Auftrag vergeben. Dabei geht es auch darum den Busterminal behindertengerecht zu gestalten.

Das Verbands-GEP (Generelle Entwässerungsplanung), 2. Generation, wird gemeinsam im Abwasserverband zusammen mit Klingnau und Tegerfelden erstellt. Der Kostenteiler ist analog des Kostenverteilers in den Satzungen. Ein entsprechender Verpflichtungskredit wird an der Gemeindeversammlung vom 31. Mai 2023 traktandiert.

Der Auftrag für die Erstellung des Bauprojektes Regenbecken Austrasse wurde dem Ingenieurbüro Senn, Nussbaumen, erteilt.

#### **Gemeindeliegenschaften**

In Zusammenarbeit mit Maximilian Kindt, Landschaftsarchitektur Gartenpflege Turgi, wurde das Belegungskonzept und die künftige Gestaltung des Friedhofs geplant. Die Detailplanung wird im 2023 erfolgen. Im Frühjahr 2024 ist die nächste Grabräumung von Erdbestattungsgräbern vorgesehen.

Mittels Planerwahlverfahren wurden 5 Projekte nach diversen Kriterien beurteilt und anschliessend der Auftrag für die Weiterbearbeitung des Projektes Neubau Kindergarten Bogen und Sanierung Schulhaus Bogen an das Generalplanerteam Batimo AG Architekten, Zofingen, vergeben.

#### **Kultur**

Louis Tiefenauer hat der Gemeinde Döttingen rund 2666 (!) Fotos in elektronischer Form geschenkt, welche er im Jahr 2022 von Döttingen gemacht hat. Die Fotos sind fein säuberlich geordnet und be-

schriftet. Die Fotos stehen der Gemeinde Döttingen zur Verfügung. Im Mitteilungsblatt werden Fotos davon veröffentlicht. Louis Tiefenauer gebührt ein grosser Dank für dieses Geschenk an die Gemeinde Döttingen.

### Bildung/Schule

Der Leistungsvertrag des Kantons für die Jahre 2023 – 26 und der Jahresvertrag 2023 für die Führung der Heilpädagogischen Schule wurden genehmigt und unterzeichnet.

### Soziales/Gesundheit

Eine Tagesmutter hat mitgeteilt, dass sie ihre Tätigkeit per 31. Dezember 2022 einstellt.

### Ortsbürgergemeinde

Die Forstkommision der Ortsbürgergemeinde wurde neu in die Ortsbürgerkommission umbenannt und das Pflichtenheft per 1. Januar 2023 neu angepasst.

Der Pflegevertrag gemäss Naturschutzprogramm Wald für die Waldfläche Ämmeribuck wurde rückwirkend ab 1. Januar 2022 für weitere 6 Jahre verlängert.

## ARBEITSJUBILÄUM PHILIPP DEPPELER

### 15 Jahre Gemeinde Döttingen

Am 1. März 2008 hat Philipp Deppele die Stelle als Bauamtsmitarbeiter und Stv. Badmeister in Döttingen angetreten und darf jetzt das 15-jährige Arbeitsjubiläum feiern. Nach der anspruchsvollen Weiterbildung zum Brunnenmeister mit eidgenössischem Fachausweis hat er im 2018 die Aufgabe des Brunnenmeisters und des Leiter-Stv. des Bauamtes übernommen. Wie sich die Funktion verändert hat, hat sich auch das Aufgabengebiet verändert. Als Brunnenmeister ist er für das wichtigste Gut verantwortlich: Fürs Wasser. Er schaut für die Qualität des Wassers und ist dafür besorgt, dass die Döttingerinnen und Döttinger Tag und Nacht immer

genügend Wasser haben. Wasserleitungsbrüche, Hausanschlüsse, Unterhalt der Leitungen und der Reservoirs sowie Überwachung der Wassersteuerung sind nur eine grobe Übersicht über seine Aufgaben. Nebst der Wasserversorgung unterstützt er auch das Bauamtsteam bei der täglichen Arbeit und übernimmt die Stellvertretung bei Abwesenheit des Leiters.

Mit viel Fachwissen und Engagement für «seine Wasserversorgung» übt er seine Tätigkeit aus und setzt sich im Bauamt zum Wohle der Gemeinde Döttingen ein. Der Gemeinderat und das Gemeindepersonal danken Philipp Deppele für den wertvollen und

sehr geschätzten Einsatz und wünschen ihm weiterhin viel Freude an der Arbeit.



Philipp Deppele

## DIE EINWOHNERDIENSTE BERICHTEN...

### Einwohnerstatistik, Dezember 2022 bis Februar 2023

Einwohnerzahl per 15.12.2022	Einwohnerzahl per 15.2.2023	Todesfälle	Geburten
4'427	4'443	8	6

Der Gemeinderat heisst die Neuzuzüger in Döttingen herzlich willkommen und freut sich, wenn diese möglichst aktiv am Döttinger Dorfleben teilnehmen.

# EINLADUNG ZUM WORKSHOP

## Überkommunaler Gesamtplan Verkehr der Gemeinden Döttingen, Böttstein und Klingnau

Mehrzweckhallen 2 + 3, Schulanlage Rain,  
am Kirchweg, Kleindöttingen.

**Samstag, 29. April 2023, 8.15 – 12 Uhr**

### Programm

8.15 Uhr	<i>Eintreffen</i>
8.30 Uhr	<i>Begrüssung und Einführung in die Verkehrsthematik</i>
9 Uhr	<i>Gruppeneinteilung, Gruppendiskussionen und Vorstellung der Erkenntnisse (inkl. Pause)</i>
11 Uhr	<i>Zusammenfassung und Schlusswort</i>
11.30 Uhr	<i>Apéro und Abschluss der Veranstaltung</i>

### Liebe Einwohnerinnen, Einwohner und Interessierte von Jung bis Alt – von Döttingen, Böttstein und Klingnau

Die Entwicklung im öffentlichen Verkehr, die Auslastung des Strassennetzes oder die Aufenthaltsqualität in den Strassenräumen – dies sind nur einige der Themen zum Verkehr, welche in Ihren Gemeinden in Zukunft immer wichtiger werden.

Die Gemeinderäte von Döttingen, Böttstein und Klingnau laden Sie alle herzlich ein, diese und weitere Kernthemen zu vertiefen und gemeinsam zu disku-

tieren, welche Richtung beim Verkehr eingeschlagen werden soll und welche Ziele im überkommunalen Gesamtplan Verkehr der drei Gemeinden festzuhalten sind.

Die Veranstaltung findet in den Mehrzweckhallen 2+3 in Kleindöttingen statt. Aus organisatorischen Gründen bitten wir Sie um Anmeldung bis am 21. April 2023 über folgende Kanäle:



#### Döttingen

gemeindekanzlei@doettingen.ch  
056 269 11 30



#### Böttstein

bauverwaltung@boettstein.ch  
056 269 12 20



#### Klingnau

stadtkanzlei@klingnau.ch  
056 269 21 00

Bei Fragen dürfen Sie sich gerne an die Bauverwaltung Ihrer Wohngemeinde wenden. Die Gemeinderäte freuen sich zusammen mit dem Planungsteam auf Ihre Teilnahme.

Gemeinderäte Döttingen, Böttstein und Klingnau



# DIE MUSIKSCHULE DÖTTINGEN BERICHTET...

Musikschulkonzert am Mittwoch, 15. März 2023, 19 Uhr und Woche der offenen Tür

Das vielfältige Angebot der Musikschule Döttingen ermöglicht es allen Altersgruppen sich musikalisch zu entfalten. Wir bieten Instrumental-Unterricht für Schulkinder, Jugendliche und Erwachsene jeden Alters auf vielen verschiedenen Instrumenten an!

Im März 2023 präsentiert sich die Musikschule Döttingen der interessierten Bevölkerung:

## Jahreskonzert

Die Schülerinnen und Schüler wagen sich am Mittwoch, 15. März, 19 Uhr, auf die Bühne in der Turnhalle Bogen und zeigen hoffentlich vielen Zuschauern ihr Können auf dem Instrument. Eltern, Verwandte, Freunde und alle weiteren interessierten Personen sind herzlich zum Konzert und dem anschliessenden Apéro eingeladen. Wir freuen uns auf viele kleine und grosse Besucherinnen und Besucher!

## Wochen der offenen Tür

Vom 20.–31. März empfangen die Instrumental-Lehr-

Instrument	Instrumentallehrer	Telefon
Gitarre, E-Gitarre	Guzman Rodrigo	076 642 84 84
Saxofon, Klarinette, Flöte	Mühlsteph Ulrich	077 428 23 64
Klavier	Fischer Andreas	079 313 91 36
Klavier	Flury Hanspeter	079 273 58 36
Keyboard, Akkordeon	Flury René	056 250 01 90
Blechblasinstrumente	Hauenstein Markus	056 242 29 91
Schlagzeug	Oberholzer Sandro	079 357 26 79
Querflöte	Canonica Yvonne	076 370 40 20
Violine	Dottrens Anne-Laure	079 659 76 34



Musikschulkonzert 2022

personen gerne Ihren Besuch im Unterricht. Mit Voranmeldung können Sie in den Unterricht hineinschnuppern und offene Fragen mit den versierten Lehrpersonen klären. Auskünfte erteilt Ihnen auch gerne das Musikschulsekretariat, Bettina Geiger, Tel. 056 269 21 19 (jeweils montags) oder der Musikschulleiter Ulrich Mühlsteph.

**Anmeldeschluss für das neue Schuljahr 2023/24 ist am 30. April 2023**

**Aktuelle Informationen zu den Tarifen und den Anmeldebedingungen**  
[www.doettingen.ch/Bildung/Musikschule/](http://www.doettingen.ch/Bildung/Musikschule/)

**mon ami**  
 Kinderkrippe  
 Rebbergstrasse 1  
 5312 Döttingen  
 +41 76 519 00 88  
[info@monami-kita.ch](mailto:info@monami-kita.ch) • [www.monami-kita.ch](http://www.monami-kita.ch)

# DIE ABTEILUNG BAU UND PLANUNG BERICHTET...

## Häcksel-Service/Badesaison 2023/Zählerablesung

### Häcksel-Service

Für die Einwohner/innen von Döttingen, welche das Baum- und Strauchschnittmaterial im eigenen Garten wiederverwenden möchten, wird wiederum ein Häcksel-service zur Verfügung gestellt. Das gehäckselte Material bildet für die Kompostierung eine ideale Ergänzung zu Rasenschnitt und Küchenabfällen. Es sind dafür genügend grosse Behälter bereitzustellen.

### Folgendes gilt es zu beachten:

- Das Häckselgut wird nur gegen Verrechnung und auf Voranmeldung abgeführt.
- Aufwendungen bis zu 10 Minuten sind gratis.
- Mehraufwendungen werden dem Zeittarif entsprechend in Rechnung gestellt. (Fr. 326.–/Std. zzgl. MwSt., mind. jedoch Fr. 30.–).
- Der Häckseldienst findet am **Dienstag, 14. März 2023**, statt.
- Das zu häckselnde Material muss gleichgerichtet und gebündelt sein.

### Anmeldungen bis spätestens Freitag, 10. März 2023

Gemeindekanzlei 056 269 11 30  
Abteilung Bau und Planung 056 269 11 60

### Eröffnung der Badesaison 2023

Am Samstag, 22. April 2023, um 9.30 Uhr, öffnet die Badi Döttingen ihre Tore für die Badesaison 2023.

### Öffnungszeiten

22. Apr. – 26. Mai	9.30 – 19 Uhr
27. Mai – 27. Aug.	9.30 – 20.30 Uhr
1. Aug.	9.30 – 17 Uhr
28. Aug. – 10. Sept.	9.30 – 19 Uhr
Kinder unter 15 Jahren ohne Begleitung der Eltern, ganze Saison	9.30 – 19 Uhr

Das Schwimmbad wird bei schlechter Witterung frühzeitig geschlossen. Unser Badmeister Peter Sibold sorgt für einen reibungslosen Badebetrieb. Am Kiosk verwöhnt Sie Isabella Sirchia gerne mit kulinarischen Angeboten.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch und wünschen Allen eine schöne und unfallfreie Badesaison.

### Zählerablesung

Das Bauamt Döttingen wird ab Montag, 3. April 2023, die Zähler der Fernwärmeversorgung ablesen. Wir bitten Sie, den Ablesern André Bugmann und Gerhard Leubin, freien Zutritt zu den Zählern zu gewähren und diese gut zugänglich zu machen.

Falls Sie nicht anzutreffen sind, wird Ihnen eine Meldekarte hinterlegt, mit welcher Sie einen Termin vereinbaren können. Allfällige Fragen können Sie direkt an das Bauamt richten unter 079 254 56 84.

**toni künzi**

**Schreinerei Innenausbau  
Küchen**

Hirschweg 3 5312 Döttingen 056 245 64 74  
www.schreinerei-kuenzi.ch Natel 079 412 95 85

# STELLENAUSSCHREIBUNG BADI DÖTTINGEN

Unsere schöne Badi – Ihr neuer Arbeitsplatz?

Für das moderne Familien-Freibad im unteren Aaretal, suchen wir vom Mai bis August 2023 eine/n

**Mitarbeiter/in Badeaufsicht  
60–100% (Mai bis August)**



Als Schwimmbad-Mitarbeiter/in vertreten Sie den Bädemeister bei seiner Abwesenheit, leiten das Schwimmbad zeitweise selbstständig und erledigen alle anfallenden Arbeiten.

#### Sie bringen mit:

- Brevet igba PRO oder Brevet SLRG Pro Pool und BLS-AED Ausweis nach SRC oder die Bereitschaft, diese zu erlangen.
- Gute Umgangsformen und hohe Dienstleistungsbereitschaft.
- Bestimmtes Auftreten und Durchsetzungsvermögen
- Selbstständige Arbeitsweise mit hohem Hygieneverständnis.
- Flair für Gartenarbeiten und Freude an der Arbeit im Freien.

- Bereitschaft für unregelmässigen Dienst, auch an den Wochenenden.

#### Wir bieten:

- Abwechslungsreiche und verantwortungsvolle Aufgaben.
- Motiviertes und sehr engagiertes Team.
- Zeitgemässe Entlohnung und Arbeitsbedingungen.
- Beteiligung an entsprechender Weiterbildung.
- Zentral gelegener und schöner Arbeitsplatz, mit ÖV gut erreichbar oder Gratisparkplatz.

Die Bewerbungen sind an die Gemeinde Döttingen, Geschäftsleitung, Surbtalstrasse 5, 5312 Döttingen, bauundplanung@doettingen.ch zu richten.

Bau und Planung Döttingen

**Weitere Auskünfte erteilt gerne  
der Bauverwalter Mario Lerf**

*mario.lerf@doettingen.ch oder 056 269 11 60*

Seit 1980 umfassend, kompetent und zuverlässig

**Buchhaltung & Steuern  
Nachfolgeregelungen**

**info@treuhandzihlmann.ch  
www.treuhandzihlmann.ch**

**Pfauengasse 2  
5330 Bad Zurzach  
056 267 40 40**

**Treuhand AG  
ZIHLMANN**



# DIE TAGESSTRUKTUREN DÖTTINGEN, KLINGNAU UND KOBLENZ BERICHTEN...

Übergabe der Leitung per 1. Januar 2023 von Sarina Bücheler und Simone Hunziker an Marlies Widmer.



V.l.n.r Simone Hunziker, Marlies Widmer und Sarina Bücheler

Im Sommer 2018 wurden die Tagesstrukturen gegründet. Zuerst wurden diese durch Sarina Bücheler geführt und aufgebaut. Ab Frühling 2019 kam Simone Hunziker dazu. Beide haben eigene Kinder und teilten sich daher das Pensum auf.

Mit viel Freude, Energie und Engagement haben sie in den letzten Jahren die Tagesstrukturen weiterentwickelt und professionalisiert. Inzwischen hat die Organisation eine Grösse erlangt, die von der Leitung zeitlich mehr abverlangt. Deshalb haben sich Frau Bücheler und Frau Hunziker entschieden neue Wege zu gehen.

Seit 1. Januar 2023 ist Marlies Widmer für die Tätigkeit als Leitung Tagesstrukturen angestellt. Sie wuchs in Wil-Turgi auf, ging dort zur Schule und lebt auch heute wieder in der Region Baden. Sie ist gelernte Kindergärtnerin und arbeitete 11 Jahre lang auf dem Beruf. Danach liess sie sich zusätzlich zur diplomierten Erwachsenenbildnerin ausbilden. Es folgten diverse Engagements in der Ausbildung von jungen Erwachsenen und als Kursleiterin. Danach leitete Frau Widmer einige Jahre eine ABB-Kinderkrippe. Ab 2003 durfte sie ihr Hobby und die Liebe zu den Tieren beruflich umsetzen und leitete während fast acht Jahren den

Aargauischen Tierschutzverein ATs in Untersiggenthal. Ab 2011 folgte eine berufliche Umorientierung in die Eventbranche, ebenfalls gekoppelt mit Mitarbeiterführung.

Frau Widmer durfte ab 2018 ihre vielseitigen beruflichen Erfahrungen als Job-Coach und Community Manager weitergeben. Sie hat selber keine Kinder und freut sich, dass sie nun die Möglichkeit bekommt als Leitung der Tagesstrukturen in Döttingen, Klingnau und Koblenz tätig zu sein:

«Es zieht mich zurück zu meinen beruflichen Wurzeln. Daher ist diese neue Aufgabe ideal für mich. All meine beruflichen Erfahrungen kann ich hier einfließen lassen. Ich



Marlies Widmer

freue mich riesig auf die Kinder, Eltern, Lehrer und das spannende Umfeld.»

## PSN + Partner GmbH

Treuhand und Personalmanagement

- Steuern
- Buchhaltung KMU
- Jahresabschlussarbeiten
- Firmengründung
- Beratungen

056 245 92 93

Mail: [info@psn-partner.ch](mailto:info@psn-partner.ch)

[www.psn-partner.ch](http://www.psn-partner.ch)

Pietro Belmonte  
Brüelstrasse 2  
5312 Döttingen

# TATEN STATT WORTE – SO WIRD NACHHALTIGKEIT ZUR GEWOHNHEIT!

Weniger, rauchen saisonaler essen, mehr Sport machen, bewusster konsumieren, Food Waste vermeiden – an guten Vorsätzen mangelt es vielen Menschen nicht. Warum tun wir uns nur so schwer, sie umzusetzen?

Die Klimaerwärmung ist definitiv in unserem Alltag angekommen. Wir wissen mehr oder weniger, wie wir mit unseren Handlungen das Klima negativ oder positiv beeinflussen. Viele Menschen möchten sich auch im Alltag klimafreundlicher und ressourcenschonender verhalten. Doch zu oft stehen uns alte Gewohnheiten im Weg, und die besten Vorsätze lösen sich schnell in Luft auf. Unser Hirn mag nämlich Altbewährtes, Gewohnheiten erleichtern uns den Alltag. Man putzt sich zum Beispiel die Zähne immer gleich. Das ist praktisch, weil man sich so keine Gedanken darüber machen muss. Hier ein paar Tipps, die helfen, Vorsätze besser in die Tat umzusetzen.

## Tipps zur Umsetzung von Vorsätzen

[www.umwelt-psychologie.ch/wp-content/uploads/2015/01/Beobachter-6-2016-Endlich-Taten-statt-Worte.pdf](http://www.umwelt-psychologie.ch/wp-content/uploads/2015/01/Beobachter-6-2016-Endlich-Taten-statt-Worte.pdf)

### Erstens:

Wer sich zu viel vornimmt, scheitert schnell. Besser sind kleine, konkrete und machbare Vorsätze. «Am Dienstag und Donnerstag esse ich kein Fleisch mehr» – das klingt machbarer als «Ich werde weniger Fleisch essen». Gleiches gilt für «Jeden Montag lasse ich das Auto stehen und nehme den Zug».

### Zweitens:

Optimale Bedingungen erhöhen die Erfolgschancen. Wer weniger Fleisch essen möchte, kommt nicht darum herum, seine Kochgewohnheiten anzupassen. Legen Sie sich deshalb bald ein paar einfache vegetari-

sche Rezepte zurecht, dann sind Sie gewappnet. Und ist die Mehrfahrtenkarte für den Arbeitsweg einmal gekauft, steigen die Chancen, dass man den Zug auch tatsächlich nimmt. Ausreden werden so schwieriger.



### Drittens:

Strategisch platzierte Post-its helfen ebenfalls. Zum Beispiel, wenn sie einen vor dem Einkauf daran erinnern, erst einen Blick in den Kühlschrank zu werfen. Wer den Überblick – oder sogar einen Plan – hat, vermeidet Impulskäufe im Supermarkt leichter. Auch clever terminierte Kalender-Erinnerungen helfen bei der Umsetzung.

### Viertens:

Gemeinsame Ziele verbinden und verpflichten. Wer Gewohnheiten zusammen mit Gleichgesinnten verändert, kann Erfolge teilen – und auch mal feiern.

Studien zeigen einen Zusammenhang zwischen umweltfreundlichem Verhalten und Lebenszufriedenheit auf. Es ist also durchaus möglich, dass eine erfolgreich ins Leben integrierte neue Gewohnheit zu weiteren gewünschten Veränderungen führt. Man nennt es den Domino-Effekt – mit ihm wird Nachhaltigkeit zur Gewohnheit.



 **Energiestadt Döttingen**  
zwischen Aare und Reben  
Energiekommission Döttingen

## Warum wir die Klimaerwärmung verstehen aber trotzdem nichts tun

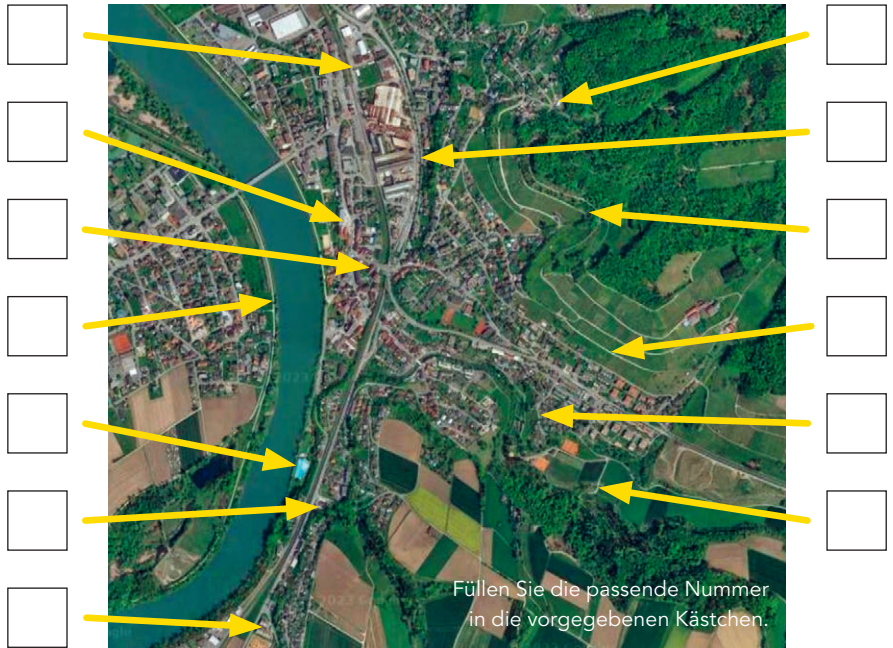
[www.srf.ch/wissen/nachhaltigkeit/umweltpsychologie-warum-wir-die-klimaerwaermung-verstehen-aber-trotzdem-nichts-tun-1](http://www.srf.ch/wissen/nachhaltigkeit/umweltpsychologie-warum-wir-die-klimaerwaermung-verstehen-aber-trotzdem-nichts-tun-1)

# FOTO-QUIZ VON DÖTTINGEN

Mit einer Auswahl der Bilder von Louis Tiefenauer

Louis Tiefenauer hat eine umfangreiche fotografische Dokumentation von Döttingen erstellt und diese der Gemeinde überlassen. Mit einer kleinen Auswahl von Bildern hat die Gemeindekanzlei ein Foto-Quiz erstellt.

Gelingt es Ihnen die Bilder dem richtigen Ort zuzuordnen? In der nächsten Ausgabe folgen die Lösungen.



# DIE SCHULE DÖTTINGEN BERICHTET...

## Agenda März bis Mai 2023

### Anlässe

Mo, 1. Mai	<i>Feiertag, schulfrei</i>
Di, 2. Mai	<i>Sporttag für den Zyklus 1</i>
Do, 4. Mai	<i>Sporttag für den Zyklus 2</i>
Mo, 22. Mai –	<i>Zirkus-Woche</i>
Sa, 27. Mai	<i>für den Zyklus 1</i>
Di, 30. Mai –	<i>Zirkus-Woche</i>
Sa, 3. Juni	<i>für den Zyklus 2</i>

### Ferien/Feiertage

Mo, 10. – Fr, 21. April 2023	<i>Frühlingsferien</i>
Do, 18. Mai	<i>Auffahrts-Feiertag, schulfrei</i>
Fr, 19. Mai	<i>Auffahrtsbrücke, schulfrei</i>
Mo, 29. Mai	<i>Pfingst-Montag, schulfrei</i>

### Brieffreundschaft der Schulen Döttingen und Windisch, Schreiben lernen und Kreativität fördern

Seit einigen Wochen findet an der Schule Döttingen ein schul- und klassenübergreifendes «Schreibprojekt» der Klassenlehrpersonen Kreider, Majsner (5b, Döttingen) und Mühleis (4d, Windisch) statt.

Hierbei lernen die Schülerinnen und Schüler der vierten und fünften Klasse nicht nur neben digitalen Medien wieder einmal Stift und Papier zu verwenden, sondern auch auf analoge Weise einen Brief zu verfassen und so mit anderen Kindern in Kontakt zu treten. Besonders schön ist es, die Kinder beim Erstellen ihrer handgeschriebenen Briefe zu beobachten. Dies fängt bereits bei der Wahl des Papiers und der Stifte an gefolgt vom eigentlichen Text. Neben formalen Anforderungen sind auch schöne Formulierungen gefragt, damit das Lesen Freude macht. Es wird sich viel Zeit genommen, an die Brieffreundin bzw. den Brieffreund zu denken, genau überlegt, ob und welche Gemeinsamkeiten es gibt, welche Worte passend sind und was man selbst von sich preisgeben möchte. Ebenso ist für

einen guten Brief Kreativität gefragt. Soll der Text noch um gemalte oder aufgeklebte Bilder ergänzt werden?

Während der erste Brief noch im Unterricht mit Unterstützung der Lehrpersonen verfasst wurde, soll das Projekt zukünftig durch kleinere, in den Unterricht integrierte Briefeinheiten am Leben gehalten werden. Das Schreibprojekt der Schulen Döttingen und Windisch zeigt, dass Briefe schreiben Menschen auf eine ganz besondere Art und Weise verbindet. Ist der Brief der Brieffreundin bzw. des Brieffreundes endlich da, ist die Spannung darüber, was darin wohl zu lesen ist, auf ihrem Höhepunkt und die Freude riesengross 😊.

### Impressionen und Kinder-Blögeinträge vom Schneesporthotel im Fieschertal

Wir sind um 7 Uhr geweckt worden, da war ich & mein Zimmer jedoch schon wach. Zum Zmorge habe ich ein Nutella-Zopf gegessen, das war sehr lecker. Danach mussten wir uns schnell anziehen und bereit machen. Ich musste etwas stressen und habe meine Sturmhaube/-mütze nicht gefunden. Der Bus holte uns ab und wir hatten fast kein Platz mehr darin. Angekommen an der Station fuhren wir mit der Gondel hoch. Wir alle wärmten uns gemeinsam ein mit dem «Pferderennen». Danach flitze ich mit meiner Gruppe auf den kleinen Lift und auch auf den 6er-Sessellift. Und dann assen wir Zmittag im Restaurant auf dem Berg, Reis & Rahm-Poulet. Nach ein paar Fahrten machten wir unsere Schlussfahrt auf dem 6er-Sessellift. Leider konnten wir nicht die blaue Piste runter, gesperrt. Die rote Piste führte uns zur Gondel zurück, wir waren alle sehr froh wieder unten zu sein. Es war doch ein wenig schwierig. Zurück im Haus duschten wir, assen Kartoffelstock mit Fleischbällchen zum Znacht und hatten als Abendprogramm einen Spieleabend.

**Ben**

Wir sind mit der Musik um sieben Uhr aufgestanden. Danach haben wir uns angezogen und sind frühstücken gegangen. Heute hatte es wieder Nutella & Rührei. Nachher haben wir uns für die Piste bereit gemacht und dann den Bus bis ins Dorf genommen. Mit der Gondel sind wir hochgefahren und haben die Skier abgeholt. Wir haben alle eine Startnummer bekommen. Fast wurden wir dabei beim Überqueren der Piste von Skifahrer übersehen. Doch alles lief gut, die Leiter passten gut auf. Wir wärmten uns alle auf dem Rennhang ein. Um halb elf startete unser Rennen, wir mussten selbst schauen, dass wir pünktlich am Start waren. Unser Ziel war es zwei Mal runter zu fahren und zwar genau gleich schnell (Differenzrennen). Es hat Spass gemacht! Leider hatten wir etwas Nebel bei unserem Rennen und sahen fast nichts. Zum Mittagessen hatten



wir Hörnli mit Gehacktem im Bergrestaurant. Nach dem Mittagessen fahren wir alle frei, bis um halb vier Uhr. Danach kehrten wir wieder ins Lagerhaus zurück. Um 20 Uhr wurde die Siegerehrung veranstaltet und wir spielten ein XXL-Leiterlenspiel im ganzen Haus. Danach hatten wir alle Lust auf was Süsses und hatten noch einen Geburtstagskuchen von einem Kind. Anschliessend gingen wir um 22 Uhr ins Bett, die Nachtruhe begann.

*Isabelle, Adriana, Lia*

Am letzten Tag kamen alle etwas spät zum Frühstück. Es hatte fast kein Nutella mehr. Auch auf den Bus kamen wir alle etwas knapp. Als wir mit der Gondel los fuhren sahen wir Gämsen, weiter oben sahen wir gar nichts mehr, nicht einmal die nächste Gondel. Der Nebel war sehr dicht. Unsere Mittagspause war wegen dem Nebel etwas früher. Im Restaurant gab es zur Freude aller endlich Pom-

mes&Chicken Nuggets. Nach dem Mittag fahren alle nochmals am Bügellift, einige gingen etwas früher zurück andere etwas später. Im Lagerhaus gab es wieder Zvieri und alle duschten, begannen zu packen und spielten gemeinsam. Zum Nachtessen gab es Spaghetti

mit verschiedenen Saucen. Nach dem Ämtli machten sich alle bereit für unsere Abschlussparty, natürlich durften auch alle Musikwünsche anbringen. Wir tanzten, tranken coole Getränke und hatten Spass bis spät in die Nacht.

*Jayden, Nea, Matteo, Adriana*



Gruppenfoto Schneesportlager Schule Döttingen

LUM

LUMO Architekten AG | 5312 Döttingen  
[lumo-architekten.ch](http://lumo-architekten.ch)

M

D

Begleitetes Wohnen Würenlingen

ARCHITEKTEN

# DIE OBERSTUFE UNTERES AARETAL OSUA BERICHTET...

## Endlich wieder ein Schneesportlager der OSUA Klingnau

### Nach zwei Jahren Corona-Pause war es endlich wieder so weit.

«Hat's genug Schnee?», fragte eines der Kinder der OSUA im Zug das Tal hinauf. In Davos angekommen war dann zum Glück genug davon zu sehen, sehr zur Freude der 35 Teilnehmenden. Ein kurzer Fussmarsch später stand die Gruppe vor dem Rekinger Ferienhaus. Lagerleiter Ralph Merlo versammelte alle Teilnehmenden und gab im Esssaal die ersten Informationen bekannt. Sein elfköpfiges Leiter- und Küchenteam war neu zusammengesetzt und voller Zuversicht auf ein gutes Lager.

Für die Kinder begann das Abenteuer bereits nach dem Auspacken. In einem Actionbound durften sie die Bündner Stadt erkunden.

Auf der Piste waren sieben Gruppen mit Ski und Snowboard unterwegs. Alle fanden sich um die Mittagszeit im Bergrestaurant Fuxägufa ein. Das Mittagessen war nach der Anstrengung sehr willkommen. Zusätzlich wurden die Jugendlichen mit Energiereserven in Schokoladenform versorgt.

Beim Abendprogramm wurde den Schülerinnen und Schülern alles geboten. Super-10-Kampf, Ice-Hockey Match des HC Davos und Spieleabende.

Nachdem die Teilnehmenden ihre Handys am Abend abgegeben hatten, fanden die Schneesportler meist rasch in den Schlaf nach den langen Tagen.

Die Tradition der letzten Jahre sah am vorletzten Abend eine Après-Ski-Party vor. In knöcheltiefem Schnee tanzten und sangen alle im Fackelschein und genossen einen heissen Punch. Am letzten Tag auf der Piste schneite es zum ersten Mal. Der weiche Neuschnee war eine willkommene Abwechslung auf den ansonsten harten Pisten. Durch ihren Eifer machten die Jugendlichen grosse Fortschritte.

Den abschliessenden bunten Abend organisierten die Jugendlichen der 3. Oberstufe ohne grosse Hilfe

hervorragend. Der Aufenthaltsraum wurde zu einem Club umgebaut, mit Tanzfläche, Bar und Lounges. Sogar eine Auswahl an leckeren Drinks wurde angeboten. Es wurde viel getanzt und gelacht.

Am nächsten Morgen halfen alle mit, das Lagerhaus zu putzen. Schon wenig später wurden die Klingnauer Schülerinnen und Schüler mit strahlendem Sonnenschein von Davos verabschiedet. Planmässig trafen alle müde aber glücklich, gesund und um eine unvergessliche Erinnerung reicher wieder in Döttingen ein.

### Stimmen aus dem Lager:

#### *Leard, Schüler S1a:*

«Am besten hat mir die Disco mit den Drinks gefallen.»

#### *Lagerleiter Ralph Merlo:*

«Die Kinder waren immer freundlich und hilfsbereit – einfach toll!»

#### *Mia, Schülerin R3b:*

«Am liebsten mochte ich die Aussicht auf die Berge.»

### Vorschau:

#### Verabschiedung Bezirksschule – Die Reise geht weiter

Nach 66 Jahren wird die Bezirksschule Klingnau zugunsten der Schulstandorte Bad Zurzach und Leuggern aufgelöst.

Die Verabschiedung der Bezirksschule Klingnau findet statt am Freitag, 30. Juni 2023. Hierzu ist gegen Abend auch die ganze Bevölkerung eingeladen. Auch ein offizieller Teil sowie Unterhaltung darf nicht fehlen.

Details zum Spezialprogramm folgen zu einem späteren Zeitpunkt. Reservieren Sie sich aber bereits jetzt den **30. Juni 2023**.

### Nächste Daten:

Mo, 10. – So, 23. April 2023

Frühlingsferien



Gruppenfoto Schneesportlager OSUA

# BLÜTEN MIT MEHRWERT – ES WINKT EIN FREUNDLICHER BESUCH

Kündigt sich der Frühling an, schlägt Balkoniers Stunde. Ein blühender Kleingarten bringt hier im Sommer ein gutes Stück Lebensqualität. Die Auswahl an Topfpflanzen ist schier unendlich. Wer neben dem eigenen Wohlbefinden auch Bienen, Schmetterlinge und Co. im Blick hat, setzt vermehrt auf einheimische Blüher.

Eifrige Balkonierinnen und Balkonier gibts natürlich schon lange. Es lohnt sich jedoch auch ein frischer Blick auf ihre Balkone und Terrassen und lässt Potenzial erkennen. Viele erfreuen sich an der Arbeit eines Hobbygärtners-/gärtnerin und werden bei fast jedem Wunsch fündig: Das Angebot an Topfpflanzen ist riesig, und schon im April und Mai gleichen die Gartencenter einem Blumenmeer. Was manch neuen und alten Gartenfans nicht bewusst ist: Viele der blühenden Bestseller im Handel sind Exoten, stammen also ursprünglich von ganz woanders. Sie mögen mit ihrer Blütenpracht das Auge erfreuen, aber damit hat es sich auch schon. Viele Geranienarten produzieren zum Beispiel keinen Nektar, sind also für Bienen oder Hummeln wertlos. Auch die beliebte Petunie macht sich zwar gut im Kistchen, hat aber unseren Insekten wenig bis gar nichts zu bieten.



## Die Natur auf den Balkon holen

[www.srf.ch/sendungen/me-biodiversitaet/die-natur-auf-den-balkon-holen](http://www.srf.ch/sendungen/me-biodiversitaet/die-natur-auf-den-balkon-holen)



## Einheimische Pflanzen für Terrassen- und Balkonkisten

[www.naturwerk.info/fileadmin/user\\_upload/balkonpflanzen.pdf](http://www.naturwerk.info/fileadmin/user_upload/balkonpflanzen.pdf)

Ganz anders ist dies bei einheimischen Blumen. Sie genügen gänzlich den Bedürfnissen und Vorlieben der Insekten, die in der Schweiz leben – und sind ein ebenso prächtiger Blickfang wie viele Exoten. Wer sich also wohltuende Natur auf die Terrasse oder in den Garten holen will, schaut bei der Auswahl genauer hin. Die hiesige Pflanzenwelt hat viel zu bieten, und immer mehr Gärtnereien passen ihr Angebot der steigenden Nachfrage an. Sie helfen auch bei der Zusammenstellung der einheimischen Flora, damit es im erweiterten Wohnzimmer garantiert den ganzen Sommer bienen- und schmetterlingsfreundlich blüht. Nun gilt es nur noch, sich zurückzulehnen und zu geniessen. Und wer weiss, vielleicht schaut sogar ein dankbares Taubenschwänzchen vorbei!

LandschaftsEntwicklungsKommission Döttingen

## Balkonpflanzen sind Festtafeln für flatternde Gäste

[www.beobachter.ch/wohnen/garten-balkon/balkonpflanzen-festtafeln-fur-flatternde-gaste](http://www.beobachter.ch/wohnen/garten-balkon/balkonpflanzen-festtafeln-fur-flatternde-gaste)

# DÖTTINGER WETTERNACHHERSAGE VON RETO WALDBURGER

Das Wetter hat 2022 wieder Rekorde und viel Diskussionsstoff «geliefert»!

## Drei Wetterrekorde pro Jahr sind auch in Zeiten der Klimaveränderung ungewöhnlich

Einerseits wurde im 2022 das «geliefert» was Sonnenanbeter über alles lieben, nämlich «schönes» Wetter mit Sonnenschein in Hülle und Fülle. Im Unteren Aaretal, wie auch in den übrigen Flachlandregionen der Schweiz, sind insgesamt rund 2100 Sonnenstunden registriert worden. Das ergab zwar knapp keinen neuen Rekord, aber sind rund 450 Stunden mehr als im 2021. Andererseits hat das vor allem in den ersten 9 Monaten oft durch anhaltend stabiles Hochdruckwetter gesegnete 2022 leider auch wieder neue Temperatur-Rekorde «abgeliefert», die eindeutig der Klimaveränderung geschuldet sind. Das Jahr 2022 war das absolut wärmste in der Schweiz seit Beginn der systematischen Wettererfassung vor ca. 150 Jahren (Mittelwert 2022 an der Messstation «Schluce» = 11,83°C). Allerdings, hätte die Abrechnung des meteorologischen Jahres 2022 bereits am 20. Dezember stattgefunden, der neue Jahres-Temperaturrekord wäre nicht zustande gekommen. Zugleich hätte der Dezember 2022 mit einem Mittelwert von -0,1°C gar als selten gewordener «Eismonat» die Statistiken bereichert. Letztlich hat das Weihnachts-Tauwetter sowie der rekordwarme Silvester die mittlere Dezembertemperatur innert 10 Tagen noch um beachtliche 3,2°C nach oben getrieben. Die Erwärmung hat in den letzten 10 Jahren massiv zugelegt, wie auf der nachstehenden Grafik unschwer zu

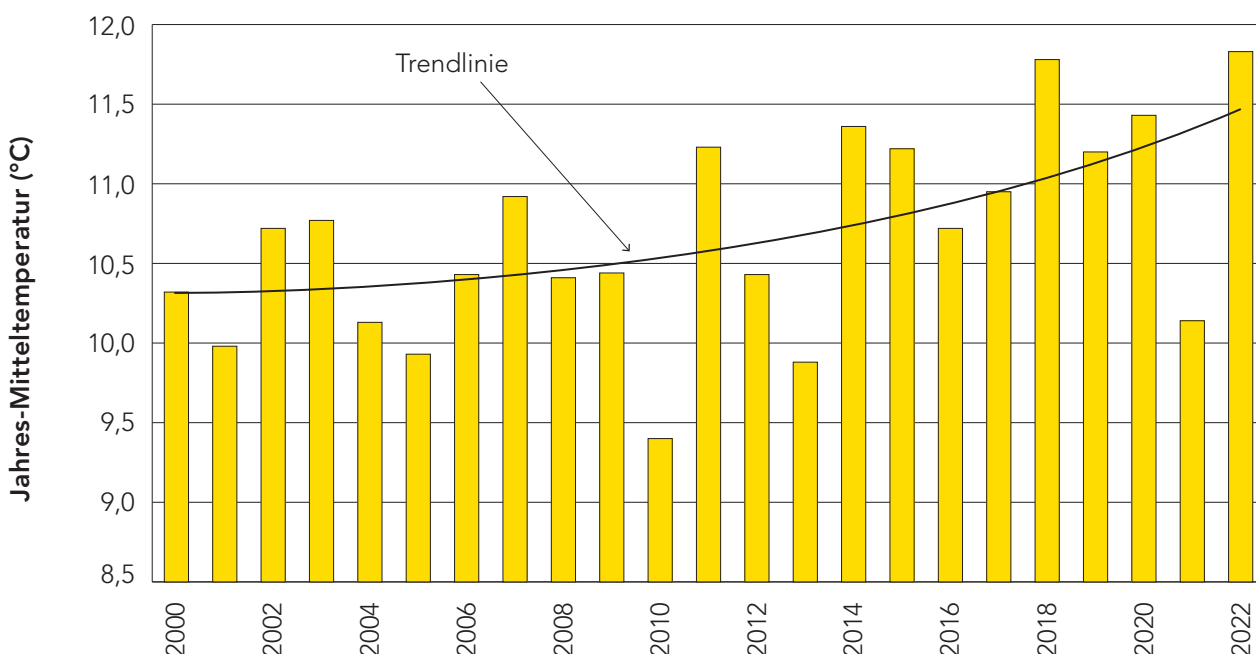
erkennen ist. Zwei weitere Rekorde des Jahres 2022 stammen vom Herbstmonat Oktober, dem wärmsten Oktober aller Zeiten (Mittelwert «Schluce» = 13,9°C) sowie auch windschwächsten Monat seit 1991 (mittlere Windgeschwindigkeit = 3,7 km/h).

## Was 2022 lange Zeit zu wenig «geliefert» wurde – der Regen, er kam dann doch noch

Im Zeitraum vom 1. Januar bis 23. September summierte sich am Messort «Schluce» eine Niederschlagsmenge von nur 470mm, der tiefste Wert in dieser 266 Tage zählenden Zeitspanne seit 2011. Bis zum Jahresende (99 Tage) sind dann noch beachtliche 379mm dazugekommen, was die Jahresniederschlagssumme in die Nähe des langjährigen Normwertes rücken liess. Ein Blick in das von der MeteoSchweiz herausgegebene Klimabulletin für das Jahr 2022 brachte Aussergewöhnliches bezüglich Niederschläge im Herbst 2022 zu Tage. An den Messstationen im Unteren Aaretal sowie in Leibstadt fielen demnach im Zeitraum 24. September bis 31. Dezember weit über dem CH-Durchschnitt liegende Regenmengen. Eine erstaunliche Tatsache, zählt die Region am Unterlauf der Aare üblicherweise zu den niederschlagsärmsten Gebieten im Flachland.

Döttingen, 15. Februar 2023  
reto.waldburger@swissonline.ch

Jahres-Mitteltemperaturen 2000 bis 2022 – Wetterstation «Schluce» 415 m ü. M.





<b>Dezember 2022</b>		<b>2022</b>	<b>1991 – 2020</b>	<b>1961 – 1990</b>
Niederschlagsmenge:	Schluche	92,7 mm	101,5 mm	91,0 mm
	Steiachner <sup>1</sup>	90,6 mm		
Max. Tagesmenge:	23. Dezember	25,1 mm		
Temperatur-Mittelwert:	Schluche	3,1 °C	2,0 °C	1,0 °C
Höchster Messwert:	31. Dezember	14,4 °C		
Tiefster Messwert:	13. Dezember	–8,6 °C		
Max. Windstärke:	23. Dezember	67 km/h		
Neuschneemenge:		15 cm	13,5 cm	

### Messwerte 2022 der Wetterstation «Schluche» Döttingen (Zusammenfassung)

<b>Temperaturen (°C)</b>		<b>2022</b>	<b>1991 – 2020</b>	<b>1961 – 1990</b>
Jahresmittelwert:		11,8	10,4	9,2
Monatsmittelwert:	Januar	2,1	1,2	0,1
	Februar	4,7	2,4	1,4
	März	6,9	6,3	5,2
	April	9,6	10,5	9,1
	Mai	16,4	14,5	13,5
	Juni	20,1	18,0	16,6
	Juli	21,9	19,7	18,3
	August	21,3	19,3	17,8
	September	14,5	15	14,2
	Oktober	13,9	10,5	9,4
	November	7,4	5,2	4,2
	Dezember	3,1	2,0	1,0
Höchster Messwert:	4. August	37,3		
Tiefster Messwert:	13. Dezember	–8,6		

<b>Niederschläge (mm)</b>		<b>2022</b>	<b>1991 – 2020</b>	<b>1961 – 1990</b>
Jahresmenge:	Schluche	848,7	994,1	1030,0
Monatsmengen:	Steiachner <sup>1</sup>	840,0		
	Januar	42,5	84,9	90,0
	Februar	58,1	69,9	84,0
	März	13,0	72,4	82,0
	April	95,6	65,8	79,0
	Mai	41,7	94,8	87,0
	Juni	77,8	86,0	96,0
	Juli	31,4	97,7	89,0
	August	66,2	87,1	95,0
	September	130,0	71,2	73,0
	Oktober	100,6	81,5	72,0
	November	99,1	81,3	92,0
	Dezember	92,7	101,5	91,0
Grösste Tagesmenge:	28. September	27,1		
Summierte Neuschneemenge (cm)		18,5	48,6	
Max. Schneehöhe (cm)	11. Dezember	12		

<b>Rel. Luftdruck (hPa)</b>		<b>2022</b>
Höchster Messwert:	13. Januar	1038,0
Tiefster Messwert:	31. März	990,5

<b>Wind (km/h)</b>		<b>2022</b>
Höchste Messwerte:	17. März	102,5 (Sturmtief Ylenia)
	27. Juni	102,0 (Gewittersturm in der Nacht)

<sup>1</sup> Messwerte von der Wetterstation Kai Kobler ([www.kaikowetter.ch](http://www.kaikowetter.ch))

**SOLANO**  
high-end performance

centrostyle  
around PEOPLE

Ray-Ban



BLACKFIN

ursprung  
SWISS

PORSCHE DESIGN  
EYEWEAR

BALDESSARINI

SWISSEYE



**Küpper Optik**  
Hauptstrasse 19  
5312 Döttingen  
056 245 53 53

www.kuepper-optik.ch



Die grösste Auswahl  
von Magnet Clip Brillen  
im Kanton Aargau  
Ihr Optiker in Döttingen



**KÜPPER OPTIK**  
BRILLEN & KONTAKTLINSEN

**BIRCHMEIER**

BIRCHMEIER  
BEGEISTERT



Lebensräume planen und bauen.

BIRCHMEIER GRUPPE  
birchmeier-gruppe.ch



# EINWEIHUNGSFEIER IM REGIONALEN ALTERSHEIM UNTERES AARETAL

Es ist geschafft! Die Bau- und Renovationsarbeiten in und am Regionalen Altersheim Unteres Aaretal sind erfolgreich abgeschlossen

Unsere Bewohnerinnen und Bewohner haben sich bereits alle in ihren neuen oder renovierten Zimmern eingelebt. Wir meinen, ein guter Zeitpunkt, um mit Ihnen den gelungenen Abschluss der Bauphase zu feiern und Ihnen gleichzeitig unser neues Haus **«Aareperle»** mit neuem Auftritt zu präsentieren.

Wir freuen uns, wenn Sie Zeit finden, an der Einweihungsfeier mit uns anzustossen.

**Wann:** Am Samstag, 13. Mai 2023  
zwischen 9.30 und 16.30 Uhr

**Eröffnungszeremonie:** Startet um 9.30 Uhr, mit verschiedenen Ansprachen unter anderem von Landammann Jean-Pierre Gallati

**Wo:** Im Regionalen Altersheim Unteres Aaretal  
Hauptstrasse 60, 5312 Döttingen



Sie werden Gelegenheit haben, sich sowohl die neuen als auch die renovierten Räumlichkeiten bei einem Rundgang anzusehen. Wir sind gespannt auf Ihre Rückmeldung dazu. Zudem haben Sie die Möglichkeit, sich an verschiedenen Ständen zu verpflegen und sich von diversen Attraktionen überraschen zu lassen.

Wir freuen uns sehr auf Ihr Dabeisein.

Vorstand, Institutionsleiter mit Leitungsteam,  
Mitarbeitende sowie Bewohnerinnen und Bewohner

## DER VEREIN «DIE TAGESFAMILIE» STELLT SICH VOR

Die Kinderbetreuung in einer Tagesfamilie grenzt sich von Kindertagesstätten dadurch ab, dass die zu betreuenden Kinder (Tageskinder) im eigenen Haushalt der Tagesmutter betreut werden.

Eine Tagesmutter bietet nicht nur eine individuelle und flexible Betreuung an, sondern sie integriert das Tageskind in ihrem Familienalltag mit allem, was dazu gehört. In einer kleinen Gruppe kann sich das Kind in unterschiedlichsten Rollen erproben. Durch die überschaubare Gruppengrösse von max. 5 Kindern kann die Tagesmutter jedes Kind dort abholen, wo es in seiner Entwicklung steht, es aufmerksam begleiten und altersgerecht fördern. Sie wird zu einer wichtigen Bezugsperson, die dem Tageskind Stabilität gibt und es ein Stückweit im Leben begleitet.

Um dieser anspruchsvollen, wertvollen und spannenden Arbeit gerecht zu werden, bietet der Verein «Die Tagesfamilie» ihren angestellten Tageseltern eine Grundausbildung sowie darauf aufbauende Weiterbildungskurse an. Vermittlerinnen und Begleiterinnen stehen mit den Tagesmüttern und den abgebenden Eltern regelmässig in Kontakt für einen guten Austausch, um für das Kind ein möglichst unbelastetes, fruchtbares, langjähriges Betreuungsverhältnis zu gewährleisten.

### Unsere Tageseltern sind:

- Familien, die Interesse haben, nebst ihren eigenen Kindern auch fremde Kinder zu betreuen,
- Familien, deren Kinder bereits erwachsen sind,
- Paare oder Einzelpersonen, die Freude an Kindern haben,
- Senioren, die die Welt mit Kindern neu entdecken möchten.

Wünschen Sie sich für Ihr Kind eine familiäre, flexible, liebevolle und professionelle Betreuung oder möchten Sie Ihren Haushalt einem fremden Kind öffnen?

Besuchen Sie «Die Tagesfamilie» im Internet unter [www.dietagesfamilie.ch](http://www.dietagesfamilie.ch) oder rufen Sie die Vermittlerin, Beatrice Hayoz unter 077 473 25 28 an. Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme.

Verein Die Tagesfamilie, Pilgerstr. 1, 5405 Baden-Dättwil, 056 222 52 70, [info@dietagesfamilie.ch](mailto:info@dietagesfamilie.ch), [www.dietagesfamilie.ch](http://www.dietagesfamilie.ch)

## INFOABEND «KV UF DE GMEIND»

Hier erfahren Sie alles rund um die Lehre auf der Gemeinde: [www.kv-uf-de-gmeind.ch](http://www.kv-uf-de-gmeind.ch).



## ÖFFNUNGSZEITEN GEMEINDE ÜBER OSTERN

Die Gemeindeverwaltung sowie der Werkhof des Bauamtes bleiben

am Karfreitag, 7. April 2023,  
sowie am Ostermontag, 10. April 2023,

den ganzen Tag geschlossen. Für dringende Fälle ist ein Pikettdienst eingerichtet. Das Gemeindepersonal ist wie folgt erreichbar:

Gemeindekanzlei 079 798 91 24  
Wasser- und Fernwärmeversorgung 056 269 11 30

Der Gemeinderat und das Gemeindepersonal wünschen der ganzen Bevölkerung schöne Feiertage!

# trotte beiz

Döttinger

GESPRÄCHE MIT DEM TROTTEBEIZMEISTER

**Trottebeiz**  
Immer am letzten Freitag des Monats.

Tauschen Sie sich mit dem Trottenmeister rund um unser Lieblingsthema, dem Wein, in lockerer Atmosphäre aus. Wir starten mit einem kleinen Vortrag inkl. Weinprobe und gehen dann zu einer Gesprächsrunde über. Für den kleinen Hunger können kalte Platten bestellt werden. Einfach kommen und einen Platz ergattern ist ebenso möglich, als im Vorfeld bei uns zu reservieren. Wir freuen uns auf Sie.

31. März – Technischer Wein	28. Juli – Keine Trottebeiz – Sommerpause
28. April – Keine Trottebeiz – Frühlingsweinprobe mit Spargel	25. August – Z Bade uf de Gass
26. Mai – PiWi oder Wer spritzt schon gerne?«	27. Oktober – Herbstgerüche
30. Juni – Andere Länder, andere Sitten	24. November – Keine Trottebeiz – Weinprobe mit Treberwurstessen
	22. Dezember – Festtagswein – Der Mythos

# WORT UND MUSIK IN DER KATH. KIRCHE DÖTTINGEN

Die Reihe «Wort und Musik» kombiniert Sprache und Klänge in einer Art, dass sich beide Gebiete gegenseitig vertiefen.

Organisiert werden die Anlässe durch die Musikkommision der katholischen Pfarrei Döttingen. Die musikalische Verantwortung hat Stefan Müller. Dabei spielt er mit verschiedenen Stilen der klassischen Musik und anderen musikalischen Richtungen. Die Texte von Sonja Rubin sind einerseits inspiriert durch das musikalische Thema und andererseits durch aktuelle Brennpunkte und jahreszeitlichen Einflüssen.

## 24. Februar Wort und Musik 19 Uhr katholische Kirche «Here comes the Sun»

Am Freitag, 24. Februar, um 19 Uhr, fand die erste «Wort und Musik»-Veranstaltung dieses Jahres statt. Man konnte sich wohl keinen grösseren Gegensatz zwischen dem melancholischen Spätwerk von Johannes Brahms und den durchwegs positiv gestimmten Songs der Beatles vorstellen. Von Brahms erklangen seine letzten, lebensüberdrüssigen Kompositionen, voller Bitterkeit und düsterer Vorahnung. Ueli Angstmann, Saxofon; Stefan Müller, Harmonium; Texte Sonja Rubin. Zum Abschluss sang der Jugendchor unter der Leitung

von Marion Joos, der die Besucher durch seine jugendliche Frische wieder ins Leben führte.

## 24. März Wort und Musik 19 Uhr katholische Kirche «Schubert: aus der Winterreise»

Am Freitag, 24. März, um 19 Uhr, findet ein weiterer kontemplativer Abend «Wort und Musik» statt, diesmal in der Seitenkapelle. Das Duo «Bach-ganz leise» präsentiert erstmals Stücke aus seinem neuen Programm: Transkriptionen ausgewählter Lieder aus Schuberts «Winterreise». Martin Pirktl, Gitarre; Stefan Müller, Hammerflügel. Texte Sonja Rubin.

## 28. April Wort und Musik 19 Uhr katholische Kirche «Orgelwerke von J. S. Bach»

Am Freitag, 28. April, um 19 Uhr, ist der in der Region aufgewachsene, nun aber in Baar beheimatete Organist Jonas Herzog bei «Wort und Musik» zu Gast. In der kath. Kirche Döttingen spielt er ein reines Bach-Programm. Dazu spielt Stefan Müller improvisierte Begleitungen auf dem Claviorganum.



Ueli Bugmann  
Niederlassungsleiter



Roger Kappeler  
Kundenberater



Yvonne Schleuniger  
Kundenberaterin



Daniela Vögeli  
Kundenberaterin



Barbara Accardi  
Beraterin Kundenzone

Wir freuen uns, Sie in der  
Niederlassung Döttingen  
beraten zu dürfen.

Aargauische Kantonalbank  
Hauptstrasse 22, 5312 Döttingen  
Tel. 056 268 61 11  
akb.ch

Am  
richtigen  
Ort.ch



Aargauische  
Kantonalbank

# DÖTTINGER FRÜHLINGSBÖRSE FÜR KINDERARTIKEL

Am Samstag, 18. März 2023, im grossen Pfarrsaal unter der kath. Kirche mit Bistro.  
Organisiert vom Chnopfhöck Mütterkreis Döttingen.

## Annahme:

Freitag, 17. März 2023, 18.30 bis 20 Uhr

## Verkauf:

Samstag, 18. März 2023, 10 bis 13 Uhr

## Rückgabe und Auszahlung:

Samstag, 18. März 2023, 13.30 bis 14 Uhr

Die Börse bietet Familien die Gelegenheit günstig gut erhaltene Kinderartikel zu erwerben oder zu verkaufen.

Wir nehmen gute erhaltene, saubere Baby und Kinderkleider ab Gr. 62 (Frühling/Sommer), Kinderschuhe, Wintersportartikel, Umstandsmode, Hochstühle und Babysitter, Reise- und Kinderbetten, Velo- und Autositze, Kinderfahrzeuge aller Art, Spielsachen, Bücher, CDs usw. an.

Alle Artikel müssen mit Preisangaben, bei Kleidern zusätzlich mit Grösse und mit der Verkäufernummer



beschriftet werden und in der Warenliste mit Preisangabe notiert sein. Die Anmelde Listen sind in Döttingen im Volg und in der Blumenthal Apotheke / Drogerie erhältlich.

Für eine Verkaufsnummer kontaktieren Sie Veronica Küng, 076 419 55 20 oder [chnopfhoeck@gmail.com](mailto:chnopfhoeck@gmail.com).



megura.ch

# COREDINIERT

Technische Installationen mit perfekter Koordination

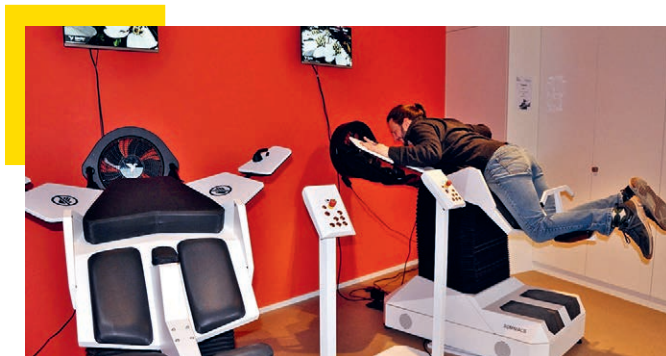
Coresystems Technics AG | Poststrasse 6 | 5312 Döttingen

T 056 444 20 40 | [technics@coresystems-technics.ch](mailto:technics@coresystems-technics.ch) | [coresystems-technics.ch](http://coresystems-technics.ch)

# FLIEGEN WIE EIN SCHMETTERLING

Das BirdLife-Naturzentrum Klingnauer Stausee wartet diesen Frühling mit einer neuen Sonderausstellung auf.

«Abheben für die Biodiversität» gibt an fünf interaktiven Stationen Einblick, wie eine intakte Natur aussieht, warum sie für Mensch und Tier so wichtig ist und was jeder dazu beitragen kann. Zudem können die Besucherinnen und Besucher einen virtuellen Flug durch eine Blumenwiese unternehmen. Dabei schlüpfen sie in die Haut eines Schmetterlings und erleben die Welt und ihre Gefahren aus seiner Perspektive hautnah. Passend zur Sonderausstellung bietet das Naturzentrum auch Führungen für Gruppen, einen Workshop für Schulklassen sowie umfangreiche Begleitmaterialien an. Alle Angebote eignen sich für Erwachsene und Kinder ab 8 Jahren. Die Sonderausstellung mit dem Flugsimulator kann während den Öffnungszeiten selbstständig erkundet werden. Führungen mit Gruppen und Schulklassen sind nach Vereinbarung täglich ausser montags möglich.



Öffnungszeiten und verschiedene Angebote

[www.naturzentrum-klingnauerstausee.ch](http://www.naturzentrum-klingnauerstausee.ch)



**Erleben, was verbindet!**

*Lösungen so individuell wie unsere Kunden.*

Ihr Partner für  
technische Innovationen.

**Thut Elektro AG**

Klingnau | Schinznach | Endingen



Tel. 056 269 20 20 | [www.thut-elektro.ch](http://www.thut-elektro.ch)

# FRÜHLINGSKONZERT DER BBDLL – MIT MUSIK DAS LEBEN FEIERN

...das möchte die Brass Band Döttingen-Leibstadt-Leuggern (BBDLL) mit den Besucherinnen und Besuchern ihres Frühlingskonzerts am Samstag, 1. April, um 20 Uhr, in Döttingen.

Die palmengeschmückte kath. Kirche bietet dafür den stimmigen Rahmen. Alle Musikstücke erzählen vom Leben und seinen vielfältigen Facetten: Freude und Feiern, Freundschaften und Begegnungen, Leute und Landschaften, Streit und Wiedervereinigung, Licht und Frieden.

Nach dem Konzert sind alle ins Delta eingeladen, um das Leben in fröhlicher Runde auch bei einem Glas Wein, einer Tasse Tee oder Kaffee und einem Stück Zopf zu feiern. Die Musikantinnen und Musikanten freuen sich auf Ihr Dabeisein.



Instrumente vor Palmenwand Kirche Döttingen

## VEREIN WINZERFEST DÖTTINGEN

Einladung zur Generalversammlung des Vereins Winzerfest Döttingen am **Mittwoch, 22. März 2023, 20 Uhr**

Der Vorstand des Vereins Winzerfest freut sich, möglichst viele Aktivmitglieder aber auch interessierte Gäste an der Generalversammlung begrüßen zu dürfen. Die Trakt-

andenliste kann auf [www.winzer-fest.ch](http://www.winzer-fest.ch) eingesehen und das Protokoll beim Ressort Administration [melissa.haefeli@winzerfest.ch](mailto:melissa.haefeli@winzerfest.ch) verlangt werden.



## TITELBILD NR. 1 – 2023



Blick in die verschneiten Rebberge

## OBLIGATORISCHES PROGRAMM 2023

Regionale Schiessanlage Grütt, Bad Zurzach (Zurziberg, ca. 4 km)

- |                                |               |             |
|--------------------------------|---------------|-------------|
| 1. <i>Obligatorische Übung</i> | Fr, 28. April | 18 – 20 Uhr |
| 2. <i>Obligatorische Übung</i> | Do, 29. Juni  | 18 – 20 Uhr |
| 3. <i>Obligatorische Übung</i> | Do, 31. Aug.  | 18 – 20 Uhr |

SG Döttingen

St. Johannserstrasse 18  
[www.sgdoettingen.ch](http://www.sgdoettingen.ch)

5312 Döttingen  
[vorstand@sgdoettingen.ch](mailto:vorstand@sgdoettingen.ch)



## SUCHTBERATUNG AGS, DÖTTINGEN

---

- Einzel-, Paar-, Familiengespräche
- Ambulante Begleitung
- Abklärung und Vermittlung von stationären Therapien
- Nachsorgeangebot im Anschluss an einen Entzug oder stationären Therapieaufenthalt
- Krisenintervention

**Adresse**

**Telefon**

**Website**

**E-Mail**

Hauptstrasse 7, 5312 Döttingen

056 245 68 77 / Fax: 056 245 68 76

[www.suchtberatung-ags.ch](http://www.suchtberatung-ags.ch)

[doettingen@suchtberatung-ags.ch](mailto:doettingen@suchtberatung-ags.ch)

## JUGEND-, FAMILIEN- UND EHEBERATUNG BEZIRK ZURZACH

---

### **Beratungs-, Therapie- und Dienstleistungsangebot**

- Einzelpersonen in Krisensituationen
- Paarberatungen bei Problemen in der Partnerschaft, mit den Eltern oder Schwiegereltern, bei Trennung, Scheidung und Besuchsrechtkonflikten
- Erziehungsberatungen bei Entwicklungs- und Veränderungsprozessen
- Jugendliche mit persönlichen Schwierigkeiten, Problemen mit den Eltern, in der Schule oder Lehre oder mit Freunden

**Adresse**

**Telefon**

**Websites**

**E-Mail**

Hauptstrasse 42, 5330 Bad Zurzach

056 265 10 70 / Fax: 056 265 10 74

[www.jefb.ch](http://www.jefb.ch) / [www.gsbz.ch](http://www.gsbz.ch)

[familienberatung@gsbz.ch](mailto:familienberatung@gsbz.ch)

### **Telefonische Erreichbarkeit**

Montag bis Freitag

**08.30 bis 11.30 Uhr**

## MÜTTER-VÄTER-BERATUNGSSTELLE DÖTTINGEN

---

Die Beratungen finden in der Regel jeden 2. und 4. Montag des Monats im Untergeschoss der katholischen Kirche, Chilbert 24, in Döttingen – mit Voranmeldung – statt. Bei Erkältungssymptomen bitten wir Sie, eine Maske zu tragen.

Montag, 13. März 2023

*mit Voranmeldung*

Montag, 27. März 2023

*mit Voranmeldung*

Montag, 10. April 2023

*fällt aus, Ostermontag*

Montag, 24. April 2023

*mit Voranmeldung*

Für Terminvereinbarungen oder bei Fragen erreichen Sie die Beratungsstellen gemäss den folgenden Angaben. Die Beraterinnen danken fürs Verständnis und wünschen Ihnen gute Gesundheit.

### **Telefonisches Beratungsangebot**

**056 245 42 40**

Montag

**08.15 – 10.15 Uhr**

Dienstag

**13.30 – 15.30 Uhr**

Mittwoch bis Freitag

**08.15 – 10.15 Uhr**

**Übrige Zeit:** Nachricht hinterlassen, ein Rückruf erfolgt baldmöglichst.

## ANLAUF- UND BERATUNGSSTELLE AARGAU

---

Die Anlauf- und Beratungsstelle dient betagten Personen und ihren Angehörigen zur Information und Beratung über das Angebot der vorhandenen Dienste und der benötigten Dienstleistungen (Pflegegesetz § 18).

**Postadresse**

**Telefon**

**Website**

**E-Mail**

Anlauf- und Beratungsstelle Aargau

Postfach, 5001 Aarau

0848 40 80 80

[www.info-ag.ch](http://www.info-ag.ch)

[beratung@info-ag.ch](mailto:beratung@info-ag.ch)



## im Chnopfhöck Döttingen

Jeden zweiten Mittwoch von **9 – 11 Uhr** spielen und plaudern wir gemeinsam bei einem feinen «Znüni» im Pfarrsaal unter der kath. Kirche.

**Jahresprogramm und Infos:**  
[www.chnopfhoeck.blogspot.ch](http://www.chnopfhoeck.blogspot.ch)

Treffpunkt für Mütter und Väter mit Kleinkindern.



AARGAUISCHER ANWALTSVERBAND

### AARGAUISCHER ANWALTSVERBAND

Unentgeltliche Rechtsauskunft 2023 in Döttingen  
30. März | 29. Juni | 12. Oktober | 7. Dezember

*Die unentgeltliche Rechtsauskunft findet jeweils donnerstags von 18 – 19.00 Uhr im Sitzungszimmer des Gemeindehauses statt. Alle Ratsuchenden sind gebeten, um 18 Uhr an der Auskunftsstelle zu sein. Wartet bis 18.30 Uhr niemand mehr, wird die Stelle geschlossen.*

Ärztliche Notrufnummer Aargau **0900 401 501 (3,23 Franken/Min.)**

für Anrufe aus dem Festnetz  
[www.notfall-aargau.ch](http://www.notfall-aargau.ch)



### Dienstleistungen

- › Krankenpflege zu Hause
- › Hauswirtschaftliche Leistungen bei Kranken/Betagten
- › Gemeindepyschiatrische Pflege
- › Beratungen und Auskünfte
- › Vermietung Krankenmobilen
- › Tagesstätte, auch halbtags

**Werden Sie Mitglied – wir beraten Sie gerne!**

**Spitexverein Döttingen-Klingnau-Koblentz** | Hauptstrasse 26, 5312 Döttingen | 056 245 79 29 | 056 245 80 49,  
info@spitex-unteres-aaretal.ch | [www.spitex-unteres-aaretal.ch](http://www.spitex-unteres-aaretal.ch) | Bürozeiten: Mo-Fr: 8 – 12 Uhr, Tel. Erreichbar: 7 – 22 Uhr

# VERANSTALTUNGSKALENDER 2023

Usem Döttinger Mitteilungsblatt,  
diräkt a ihre Chüehlschrank.

## MÄRZ 2023

1. Mi **Infoveranstaltung Mitwirkung Teiländerung NP Gewerbestrasse**, 19 Uhr, Turnhalle Bogen
2. Do **Frauenbund: Generalversammlung** im delta, 19 Uhr
3. Fr **Frauenbund: Weltgebetstag Feier**, Kirche Kleindöttingen, 19 Uhr
- Fr **SVP Ortspartei Döttingen-Klingnau: Generalversammlung**
4. Sa **Jungwacht Blauring Döttingen: Unterhaltungsabend** Turnhalle Bogen
6. Mo **Präsidentenkonferenz im FW-Theorieraum**, 19.00 Uhr
7. Di **Infoabend «KV uf de Gmeind»**, 19 Uhr, Bad Zurzach \*
8. Mi **Mütterkreis: Chnopfhöck**, 9 – 11 Uhr, im «Chnopfhöckraum»
13. Mo **Mütter-Väter-Beratung** (mit Voranmeldung)
14. Di **Häckseldienst** der Gemeinde \*
15. Mi **Jahreskonzert der Musikschule**, Turnhalle Bogen \*
- Mi **Regionalbibliothek Klingnau: Lirum Larum**, 9.30 – 10 Uhr
16. Do **Frauenbund: Stubete** im delta
18. Sa **Mütterkreis: Frühlingsbörse**, 10 – 13 Uhr, im grossen Pfarrsaal
19. So **«Ä Halle wo's fägt»** Indoorspielplatz für Kinder in Klingnau, 9.30 – 11.30 Uhr
20. Mo **Schule Döttingen: Besuchstag** ganze Schule
- Mo **Tennisclub Unteres Aaretal: GV**, 18.30 Uhr
22. Mi **Verein Winzerfest: GV**, 20 Uhr \*
- Mi **Mütterkreis: Chnopfhöck**, 9 – 11 Uhr, im «Chnopfhöckraum»
23. Do **Pro Senectute-Mittagstischtreffen**, Reg. Altersheim, Döttingen
24. Fr **Frauenbund: Besichtigung Druckerei Bürli**, 15.30 Uhr
- Fr **Wort und Musik «Schubert aus der Winterreise»**, kath. Kirche Döttingen, 19 Uhr \*
25. Sa **Handharmonikaclub: Jahreskonzert** in der Turnhalle Bogen, 20 Uhr
27. Mo **Mütter-Väter-Beratung** (mit Voranmeldung)
29. Mi **Schulfrei/Weiterbildung** Lehrpersonen
30. Do **Unentgeltliche Rechtsauskunft**, 18 – 19 Uhr, Gemeindehaus \*

## APRIL 2023

1. Sa **Brass Band Döttingen-Leibstadt-Leuggern: Frühlingskonzert** in der kath. Kirche Döttingen, 20 Uhr \*
- Sa **Frauenbund: Palmen binden** vor der Kirche, 9 Uhr
3. Mo **... und folgende Tage: Refuna Wärmehähler** Ablesung \*
5. Mi **Mütterkreis: Chnopfhöck Ostern Basteln**, 9 – 11 Uhr, «Chnopfhöckraum»
6. Do **Frauenbund: letzte Stubete Saison 2022/2023**
10. Mo **Mütter-Väter-Beratung**, fällt aus, Ostermontag!
10. – **Schule:**
21. 4. **Frühlingsferien**
11. Di **Grüngutabfuhr** (Montag ist Ostermontag)
11. – **Ferienpass Unteres Aaretal**
23. 4.
20. Do **Pro Senectute-Mittagstischtreffen**, Rest. Weisses Kreuz, Gippingen
22. Sa **Schwimmbad: Eröffnung** der Badesaison 2023 \*
24. Mo **Mütter-Väter-Beratung** (mit Voranmeldung)
- Mo **Frauenbund: Führung Gartencenter** Zulauf
26. Mi **Mütterkreis: Chnopfhöck**, 9 – 11 Uhr, im «Chnopfhöckraum»
28. Fr **Wort und Musik «Orgelwerke von J. S. Bach»**, kath. Kirche Döttingen, 19 Uhr \*
- Fr **SGD: 1. Obligatorische Übung**, 18 – 20 Uhr, Schiessanlage Grütt, Zurzach \*
29. Sa **Workshop Überkommener Gesamtplan Verkehr**, Schulanlage Rain Kleindöttingen \*

Zu den mit \* bezeichneten Veranstaltungen finden Sie Näheres im Heft! Weitere Informationen unter [www.doettingen.ch](http://www.doettingen.ch).

## MAI 2023

- |        |   |              |  |
|--------|---|--------------|--|
| 5. Fr  | <b>Frauenbund:</b> Vollmondwanderung in der Region                              | 18. Do       | <b>Frauenriege:</b> Auffahrtswanderung   |
| 6. Sa  | <b>Altpapiersammlung</b>  | 22. Mo       | <b>Mütter-Väter-Beratung</b> (mit Voranmeldung)                                |
| 8. Mo  | <b>Mütter-Väter-Beratung</b> (mit Voranmeldung)                                 | 24. Mi       | <b>Mütterkreis:</b> Chnopfhöck, 9 – 11 Uhr, im «Chnopfhöckraum»                |
| 10. Mi | <b>Mütterkreis:</b> Chnopfhöck Muttertags-Basteln, 9 – 11 Uhr, «Chnopfhöckraum» | 25. Do       | <b>Pro Senectute-Mittagstischtreffen,</b> Rest. Blume, Döttingen               |
| 13. Sa | <b>Einweihungsfeier</b> Reg. Altersheim Unteres Aaretal «Aareperle»*            | 27. – 29. 5. | <b>Cevi Pfingstlager</b>   |
| 14. So | <b>Cevi Jungschar:</b> Muttertagsbrunch   | 30. Di       | <b>Grüngutabfuhr</b> (Montag ist Pfingstmontag)                                |
|        | So <b>Schwingklub:</b> Schwinget im Zurzibiet in Leibstadt                      | Di           | <b>Frauenbund:</b> Bezirksmaiandacht   |
| 17. Mi | TV Döttingen: UBS Kids Cup  | 31. Mi       | <b>Mütterkreis:</b> Chnopfhöck Vatertags-Basteln, 9 – 11 Uhr, «Chnopfhöckraum» |
|        | Mi <b>Kehrichtabfuhr</b> (Donnerstag ist Auffahrt)                              | Mi           | <b>Einwohnergemeindeversammlung</b> Turnhalle Bogen, 20 Uhr                    |

**Hauslieferdienst • Rampenverkauf  
Festlieferungen**

**mittler Getränke**

**Josef Mittler AG**  
Getränke • Döttingen  
Schulstrasse 7

**Tel. 056 245 10 56**  
**mittlerag@bluewin.ch**

**Montag bis Freitag:**  
07.30 bis 12.00 Uhr  
13.30 bis 18.00 Uhr

**Samstag:**  
09.00 bis 13.00 Uhr